



طلب تعويضات إثر وفاة المؤمن له (ها)

Demande des prestations suite au décès de l'assuré(e)

Réf. : 317-1-01

N° Dossier

رقم الملف

Type de dossier (1)

نوع الملف (1)

استرجاع صوائر الجنازة
Remboursement des frais
funérairesالإعانة الممنوحة عن الوفاة
Allocation au décèsراتب المتوفى عنهم
Pension de survivants

Informations concernant l'assuré(e) décédé(e)

معلومات خاصة بالمؤمن له (ها) المتوفى (ة)

Date de décès	تاريخ الوفاة	N° CNI (2)	رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2)	N° d'immatriculation	رقم التسجيل
Prénom			الاسم الشخصي	Nom	الاسم العائلي
Cause de décès					سبب الوفاة
حادث يعزى إلى الغير Accident imputable à un tiers	<input type="checkbox"/>	حادثة شغل Accident de travail	<input type="checkbox"/>	وفاة طبيعية Mort naturelle	<input type="checkbox"/>

Informations concernant le demandeur (ayants droit)

معلومات خاصة بصاحب الطلب (ذوي الحقوق)

Qualité du demandeur (1) :	صفة صاحب الطلب (1):				
الشخص الذي تحمل صوائر الجنازة La personne qui a supporté les frais funéraires	<input type="checkbox"/>	الوصي Tuteur	<input type="checkbox"/>	زوج (ة) قيد الحياة Conjoint survivant	<input type="checkbox"/>
الإخوة Collatéraux	<input type="checkbox"/>	الفروع-الأبناء Descendants	<input type="checkbox"/>	الأصول-الأبائ Ascendants	<input type="checkbox"/>
N° CNI (2)		رقم البطاقة الوطنية للتعريف (2)		N° d'immatriculation du demandeur (3)	رقم تسجيل صاحب الطلب (3)
Prénom		الاسم الشخصي		Nom	الاسم العائلي
Adresse	العنوان				
Ville	المدينة	Quartier	الحي	أصرح بصدق و صحة المعلومات المذكورة Je déclare les informations citées sincères et véritables	
Pays	البلد	Code Postal	الرمز البريدي	إمضاء signature	
N° Tél portable	الهاتف النقال				

La situation professionnelle du veuf(ve) ou du divorcé(e)

الوضعية المهنية للأرمل (ة) أو المطلق (ة)

مستخدم (ة) Employé(e) (4)	<input type="checkbox"/>	عامل (ة) غير أجير (ة) Travailleur(se) non salarié(e) (4)	<input type="checkbox"/>	موظف (ة) Fonctionnaire (4)	<input type="checkbox"/>	بدون عمل Sans profession (5)	<input type="checkbox"/>
------------------------------	--------------------------	---	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------------	--------------------------

Cadre réservé à la couverture médicale concernant les ayants droits (6)

إطار خاص بالتأمين عن المرض لذوي الحقوق (6)

L'organisme assureur	تشهد المؤسسة المؤمنة	أصرح بصدق و صحة المعلومات المذكورة Je déclare les informations citées sincères et véritables
Atteste que Madame/Monsieur	أن السيد (ة)	إمضاء وختم المؤسسة المؤمنة Visa et cachet de l'organisme assureur
Est assuré(e) sous n° de police / n° adhésion	مؤمن (ة) / منخرط (ة) تحت رقم	حرر في بتاريخ

(1) Cocher les cases correspondantes

(2) Ou n° du titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation)

(3) A remplir en cas de disponibilité

(4) Joindre à la demande une pièce justifiant l'activité

(5) Une fois cette case est cochée elle est considérée comme déclaration sur l'honneur d'inactivité du conjoint et un engagement à informer la CNSS de tout changement survenu ultérieurement

NB: Toute fausse déclaration expose le déclarant à des sanctions pénales et des poursuites judiciaires conformément à la réglementation en vigueur.

(6) A remplir en cas de dépôt d'une demande de Pension de survivants

(1) ضع علامة في الخانة المناسبة

(2) أو رقم سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل)

(3) يملأ في حالة توفره

(4) إرفاق الطلب بوثيقة تثبت النشاط المزاوم

(5) وضع علامة في هذا الإطار يعتبر بمثابة تصريح بالشرف بعدم ممارسة الزوج (ة) لأي نشاط اجري أو مهني وبمطابقة التزام باخبار الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بأي تغيير يطرأ لاحقاً

تثبيته: أي تصريح غير صحيح يعرض المصرح لعقوبات جنائية ومتابعات قضائية طبقاً للتشريع الجاري به العمل.

(6) يملأ في حالة إيداع طلب معاش المتوفى عنهم

Conditions d'octroi	شروط الاستفادة
<p>Pension de survivants</p> <ul style="list-style-type: none"> - Décès du titulaire d'une pension d'invalidité, de vieillesse ou d'une retraite anticipée ; - Décès d'un assuré(e) qui, à la date de son décès, remplissait les conditions requises (nombre de jour) pour bénéficier d'une pension d'invalidité ou de vieillesse. <p>Au cas où le décès est survenu suite à un accident imputable à un tiers, le droit à la pension de survivants est reconnu, sans conditions, pourvu que l'assuré(e) ait été assujéti(e) au régime de sécurité sociale à la date de l'accident.</p> <p>La demande de pension doit être adressée à la Caisse nationale de sécurité sociale dans le délai de douze mois, qui suit la date du décès, sauf survenance de cas de force majeure.</p> <p>Si la demande est introduite après l'expiration de ce délai, la pension prend effet du premier jour du mois suivant la réception de la demande.</p>	<p>معاش المتوفى عنهم</p> <ul style="list-style-type: none"> - وفاة مستفيد(ة) من معاش العجز أو الشيخوخة أو التقاعد المبكر؛ - وفاة مؤمن له(ها) استوفى، تاريخ وفاته(ها) ، الشروط المطلوبة (عدد الأيام) للاستفادة من معاش العجز أو الشيخوخة. <p>في حالة ما إذا كانت الوفاة ناتجة عن حادث يعزى إلى الغير و كان المؤمن له(ها) المتوفى(ة) خاضعا لنظام الضمان الاجتماعي حينها، يخول الحق في معاش المتوفى عنهم لذوي الحقوق دون شرط</p> <p>يجب أن يوجه طلب الراتب إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في أجل اثني عشر شهرا ما لم تحل دون ذلك قوة قاهرة، الموالية لتاريخ الوفاة. وإذا وجه الطلب بعد انصرام هذا الأجل وجب العمل بالراتب ابتداء من اليوم الأول من الشهر المالي لاستلام الطلب.</p>
<p>Allocation au décès</p> <ul style="list-style-type: none"> - Si, au moment du décès, l'assuré(e) satisfaisait aux conditions de stage, à savoir 54 jours de cotisation durant les 6 mois précédents le décès ; - Ou si, au moment du décès, l'assuré(e) bénéficiait d'indemnités journalières de maladie ou d'accident; - Ou si, au moment du décès, l'assuré(e) était titulaire d'une pension d'invalidité ou de vieillesse. <p>Au cas où le décès est survenu suite à un accident imputable à un tiers, le droit à l'allocation au décès est reconnu, sans conditions de stage, aux ayants droit de l'assuré(e) assujéti(e) au régime de sécurité sociale au moment de l'accident.</p> <p>Sous peine de forclusion, sauf survenance de cas de force majeure, la demande d'allocation au décès doit être adressée à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale dans un délai de neuf mois à compter de la date du décès.</p>	<p>الإعانة الممنوحة عن الوفاة</p> <ul style="list-style-type: none"> - إذا كان المؤمن له(ها) المتوفى(ة) مستوفيا(ة) لشرط التمزين المحدد في 54 يوما من الاشتراك خلال السنة أشهر السابقة للوفاة؛ - إذا كان المؤمن له(ها) المتوفى(ة) مستفيدا(ة) من التعويضات اليومية عن مرض أو حادث؛ - إذا كان المؤمن له(ها) المتوفى(ة) مستفيدا(ة) من معاش الشيخوخة أو العجز. <p>إذا كانت الوفاة ناتجة عن حادث يعزى إلى الغير و كان المؤمن له(ها) المتوفى(ة) خاضعا(ة) لنظام الضمان الاجتماعي حينها، يخول الحق في الإعانة الممنوحة عن الوفاة لذوي الحقوق دون شرط</p> <p>يجب أن يوجه طلب الاستفادة من الإعانة الممنوحة عن الوفاة، تحت طائلة سقوط الحق، ما لم تحل دون ذلك قوة قاهرة إلى الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في أجل تسعة أشهر تبثدي من تاريخ الوفاة.</p>
<p>Pièces à produire pour la constitution d'un dossier allocation au décès</p>	<p>الوثائق التي يجب الإدلاء بها لإعداد ملف طلب الإعانة الممنوحة عن الوفاة</p>
<p>Pièces concernant l'assuré(e) décédé(e) *</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copie de la CNI ou le titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation) - Extrait d'acte de décès de l'assuré(e) ; - Copie de l'acte de mariage - Certificat médical précisant la cause du décès pour l'assuré(e) salarié(e) ou attestation de décès précisant la cause du décès délivrée par les autorités locales - Copie du procès verbal de police ou de gendarmerie et formulaire de subrogation de droit réf. 317-3-07 (décès suite à un accident de la voie publique) ; <p>Pièces concernant le demandeur *</p> <ul style="list-style-type: none"> - Engagement de reversement des fonds virés après le décès du titulaire de la pension (formulaire 310-1-22) ; - Copie de la CNI ou le titre de séjour pour les étrangers (carte de résidence ou carte d'immatriculation) - Attestation bancaire de compte (RIB) ou un spécimen de chèque du demandeur. (si le dépôt n'est pas fait auparavant à la CNSS) 	<p>وثائق خاصة بالمؤمن له(ها) المتوفى(ة) *</p> <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف خاصة بالمؤمن له(ها) المتوفى(ة) (أو) أو سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) - شهادة وفاة المؤمن له(ها) ؛ - نسخة من عقد الزواج ؛ - شهادة طبية مبينة لسبب الوفاة بالنسبة للمؤمن له(ها) الأجير(ة) أو شهادة الوفاة مسلمة من طرف المصالح المختصة توضح سبب الوفاة؛ - نسخة من محضر الشرطة أو الدرك الملكي واستمارة الحول محل ذوي الحقوق ذات المرجع 317-3-07 (وفاة ناتجة عن حادث الطريق العام). <p>وثائق خاصة بصاحب الطلب *</p> <ul style="list-style-type: none"> - التزام بإرجاع المبالغ التي تم صرفها بعد وفاة المؤمن له (ها) المستفيد(ة) من معاش (استمارة رقم 310-1-22)؛ - نسخة من البطاقة الوطنية للتعريف أو سند الإقامة بالنسبة للأجانب (بطاقة الإقامة أو بطاقة التسجيل) - شهادة بنكية أو نموذج شيك لصاحب الطلب (إذا لم يتم الإدلاء بها سابقا للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي).
<p>Pour le conjoint(e) survivant(e) *</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copie de l'acte d'hérédité ; - Pièce justifiant l'activité ou cocher la case dédiée dans le cadre de déclaration sur l'honneur en cas de non activité 	<p>بالنسبة للأرملة أو الأرملة *</p> <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد الإرث - وثيقة تثبت النشاط المزاوم أو وضع علامة في إطار التصريح بالشرف في حالة عدم ممارسة أي نشاط؛
<p>Pour les descendants de l'assuré décédé (enfants)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extrait de l'acte de décès du conjoint de l'assuré décédé, à défaut copie de l'acte de divorce de l'assuré(e) décédé(e) ; - Extrait d'acte de naissance si le dépôt n'est pas fait par l'assuré avant son décès; - Déclaration sur l'honneur de la prise en charge du demandeur par l'assuré(e) (formulaire 310-1-49) ; - Copie de l'acte d'hérédité ; - Procuration des ayants droit du même rang (formulaire 310-1-43). 	<p>بالنسبة لأبناء المؤمن له(ها) المتوفى(ة)</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادة وفاة زوج المؤمن له المتوفى أو نسخة من عقد طلاق المؤمن له(ها) المتوفى(ة) ؛ - عقد ازدياد إذا لم يتم الإدلاء به من طرف المؤمن له قيد حياته؛ - تصريح بالشرف برعاية المؤمن له(ها) المتوفى لصاحب الطلب (استمارة رقم 310-1-49)؛ - نسخة من عقد الإرث ؛ - وكالة ذوي الحقوق، (استمارة رقم 310-1-43)
<p>Pour les ascendants de l'assuré décédé (père ou mère)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Déclaration sur l'honneur de célibat de l'assuré(e) décédé(e) ou acte de décès du conjoint(e), ou copie de l'acte de divorce de l'assuré(e) décédé(e) ; - Déclaration sur l'honneur de la prise en charge du demandeur par l'assuré(e) (formulaire 310-1-49) ; - Copie de l'acte d'hérédité ; - Procuration des ayants droit du même rang, (formulaire réf.310-1-43). 	<p>بالنسبة لأب أو أم المؤمن له(ها) المتوفى(ة)</p> <ul style="list-style-type: none"> - تصريح بالشرف بعزوبة المؤمن له(ها) المتوفى(ة) أو شهادة وفاة الزوج(ة) أو نسخة من عقد طلاق المؤمن له(ها) المتوفى(ة)؛ - تصريح بالشرف برعاية المؤمن له(ها) المتوفى لصاحب الطلب (استمارة رقم 310-1-49)؛ - نسخة من عقد الإرث ؛ - وكالة ذوي الحقوق، استمارة رقم 310-1-43.
<p>Pour les frères et sœurs de l'assuré décédé</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extraits de l'acte de décès des parents (père et mère) de l'assuré(e) décédé(e) ; - Déclaration sur l'honneur de célibat de l'assuré(e) décédé(e) ou acte de décès du conjoint(e), ou copie de l'acte de divorce de l'assuré(e) décédé(e) ; - Déclaration sur l'honneur de la prise en charge du demandeur par l'assuré(e) (formulaire 310-1-49) ; - Copie de l'acte d'hérédité ; - Procuration des ayants droit du même rang, formulaire réf.310-1-43. 	<p>بالنسبة لأخ أو أخت المؤمن له(ها) المتوفى(ة)</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادة وفاة أب و أم المؤمن له(ها) المتوفى(ة) ؛ - تصريح بالشرف بعزوبة المؤمن له(ها) المتوفى(ة) أو شهادة وفاة الزوج(ة) أو نسخة من عقد طلاق المؤمن له(ها) المتوفى(ة)؛ - تصريح بالشرف برعاية المؤمن له(ها) المتوفى لصاحب الطلب (استمارة رقم 310-1-49)؛ - نسخة من عقد الإرث ؛ - وكالة ذوي الحقوق، استمارة رقم 310-1-43.
<p>Pour le ou le divorcé(e) avant des enfants mineurs à charge</p> <ul style="list-style-type: none"> - Copie de l'acte de divorce ; * - Certificat de garde des enfants si la garde n'est pas signalée au niveau de l'acte de divorce ;** - Extraits d'actes de naissance des enfants si le dépôt n'est pas fait par l'assuré avant son décès ;* - Pièce justifiant l'activité ou cocher la case dédiée dans le cadre de déclaration sur l'honneur en cas de non activité * - Copie de l'acte d'hérédité. 	<p>بالنسبة للمطلق(ة) المتكفل(ة) بأطفال قاصرين مخول لهم الحق</p> <ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد الطلاق؛ * - شهادة حضانية الأطفال إذا لم يتم ذكر الحضانية في عقد الطلاق؛* - عقد ازدياد الأطفال إذا لم يتم الإدلاء به من طرف المؤمن له قيد حياته ؛ * - وثيقة تثبت النشاط المزاوم أو وضع علامة في إطار التصريح بالشرف في حالة عدم ممارسة أي نشاط؛* - نسخة من عقد الإرث.
<p>Pour le tuteur des enfants mineurs avant droit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extrait de l'acte de décès de la mère et du père des enfants ;* - L'acte de tutelle délivré par le tribunal en cas de tutourat ;* - Certificat médical pour l'enfant à mobilité réduite délivré par un spécialiste ; * - Extraits d'actes de naissance des enfants si le dépôt n'est pas fait par l'assuré avant son décès ; * - Copie de l'acte d'hérédité. 	<p>بالنسبة للمقدم المتكفل بأطفال قاصرين مخول لهم الحق</p> <ul style="list-style-type: none"> - شهادة وفاة الأب و الأم؛ * - التقديم على طفل قاصر أو ذو الاحتياجات الخاصة مسلمة من طرف المحكمة؛ * - شهادة طبية للطفل ذو الاحتياجات الخاصة مسلمة من طرف طبيب مختص؛* - عقد ازدياد الأطفال إذا لم يتم الإدلاء به من طرف المؤمن له قيد حياته ؛ * - نسخة من عقد الإرث.
<p>Cas de la tierce personne (frais funéraires)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Déclaration sur l'honneur de célibat de l'assuré(e) décédé(e) ou acte de décès du conjoint(e), ou copie de l'acte de divorce de l'assuré(e) décédé(e) ; - Extrait de l'acte de décès des parents de l'assuré(e) décédé(e) ; - Attestation précisant que le demandeur a supporté les frais funéraires (accompagnée des pièces justificatives). 	<p>بالنسبة لشخص آخر دون علاقة عائلية (صوائر الجنائز)</p> <ul style="list-style-type: none"> - تصريح بالشرف بعزوبة المؤمن له(ها) المتوفى(ة) أو شهادة وفاة الزوج(ة) أو نسخة من عقد طلاق المؤمن له(ها) المتوفى(ة)؛ - شهادة وفاة أب و أم المؤمن له(ها) المتوفى(ة) ؛ - تصريح حمل صاحب الطلب لصوائر الجنائز (مرفقة بوثائق اثباتية).
<p>الوثائق التي يجب الإدلاء بها لإعداد ملف طلب معاش المتوفى عنهم (بالإضافة للوثائق المشار إليها أعلاه ب*)</p> <p>Pièces à produire pour la constitution d'un dossier de Pension de Survivants (en plus des documents signalés en*)</p>	
<p>Pour l'enfant</p> <ul style="list-style-type: none"> - Extrait d'acte de naissance si le dépôt n'est pas fait par l'assuré avant son décès - Certificat de scolarité pour les enfants âgés entre 16 ans et 21 ans ; - Certificat d'apprentissage pour les enfants âgés entre 16 et 18 ans ; <p>Pour l'enfant à besoin spécifique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ Un dossier de reconnaissance d'une personne à besoin spécifique Réf : 310-1-41, à présenter pour chaque enfant à besoin spécifique. ➢ Une demande à présenter pour chaque enfant à besoin spécifique âgé de 21 ans et plus, accompagnée des pièces suivantes : - Une attestation du revenu global imposable du demandeur délivrée par les autorités compétentes (Cette pièce ne concerne pas le tuteur); - Une déclaration sur l'honneur, Réf : 310-1-42, précisant que le demandeur n'a pas de revenu suffisant pour subvenir aux besoins de son enfant et l'inactivité de l'enfant à besoin spécifique; - Une attestation du revenu global imposable de l'enfant à besoin spécifique. 	<p>بالنسبة للأبناء</p> <ul style="list-style-type: none"> - عقد ازدياد إذا لم يتم الإدلاء به من طرف المؤمن له قيد حياته - شهادة مرسية بالنسبة للأطفال اللذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 21 سنة. - شهادة التكوين المهني بالنسبة للأطفال اللذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 18 سنة <p>بالنسبة للطفل ذو الاحتياجات الخاصة:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ الإدلاء بملف "إثبات وضعية شخص ذو الاحتياجات الخاصة"، مرجع رقم : 310-1-41. بالنسبة لكل طفل ذو الاحتياجات الخاصة؛ ➢ الإدلاء بطلب بالنسبة لكل طفل ذو الاحتياجات الخاصة، والبالغ من العمر 21 سنة فما فوق، مرفقا بالوثائق التالية : - شهادة تثبت الدخل الإجمالي الخاضع للضريبة لصاحب الطلب، مسلمة من طرف السلطات المختصة (هذه الوثيقة لا تهم الوصي) ؛ - تصريح بالشرف، مرجع رقم: 310-1-42، يثبت أن صاحب الطلب لا يتوفر على دخل كافي لتلبية حاجيات الطفل ذو الاحتياجات الخاصة وعدم عمل الطفل؛ - شهادة تثبت الدخل الإجمالي الخاضع للضريبة للطفل ذو الاحتياجات الخاصة.
<p>Montant de la prestation</p>	
<p>Parts pension par ayant droit</p> <ul style="list-style-type: none"> - 50% pour la (les) veuve (s) - 50% pour l'enfant orphelin de père et de mère - 25% pour l'enfant orphelin de père ou de mère 	<p>حصة ذوي الحقوق في المعاش</p> <ul style="list-style-type: none"> - 50% للأرملة - 50% لتيتم الأبوين - 25% لتيتم الأب أو الأم
<p>Pour plus d'informations :</p> <p>Merci de visiter notre site Web www.cnss.ma Ou le portail des assurés http://www.macnss.ma/Portail_cnss/ Ou l'application mobile « Ma CNSS » Ou appeler notre serveur vocal au numéro 080 20 30 100 Ou contacter le "Client Center" au numéro 3939</p> <p>للمزيد من المعلومات:</p> <p>يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني أو البوابة الإلكترونية للمؤمن لهم أو تطبيق الهاتف أو الاتصال بالمجيب الآلي على الرقم أو الاتصال بـ"مركز الزبناء" على الرقم</p>	